

**Návod na použitie**

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

sme radi, že ste si vybrali výrobok z nášho sortimentu. Naša značka je synonymom pre vysokokvalitné, dôkladne vyskúšané výrobky na použitie v oblastiach určovaní energetickej spotreby, hmotnosti, krvného tlaku, telesnej teploty, srdcového tepu, pre jemnú manuálnu terapiu, masáže, vzduchovú terapiu, starostlivosť o krásu i o dieťa.

Prečítajte si pozorne tento návod na použitie, uschovajte ho pre neskoršie použitie, poskytnite ho aj ostatným užívateľom a riadte sa pokynmi, ktoré sú v ňom uvedené. S pozdravom Váš tím Beurer

**Obsah balenia**

- 1 základná stanica MPE 100
- 1 ručný prístroj MPE 100
- 1 Sieťový adaptér
- 10 Profesionálne nástavce
- 1 Ochranný kryt proti prachu z nechtov
- 30 jednorazových nadstavcov s brúsnyim papierom





**Použitie v súlade s určením**

Prístroj používajte výhradne na ošetrovanie rúk (manikúra) a nôh (pedikúra).

Prístroj je možné používať iba na účel uvedený v tomto návode. Výrobca neručí za škody vzniknuté neodborným alebo ľahkomyselným použitím. Prístroj je určený pre vlastnú potrebu, nie pre lekárske alebo komerčné účely.

**Bezpečnostné pokyny****Prehľad symbolov**

V návode na použitie sú použité nasledujúce symboly.

	<b>Varovanie</b> Varovné upozornenie na nebezpečenstvo poranenia alebo riziko ohrozenia zdravia.
	<b>Pozor</b> Bezpečnostné upozornenie na možné poškodenie zariadenia / príslušenstva.
	<b>Upozornenie</b> na dôležité informácie.
	Likvidácia podľa smernice 2002/96 / ES o nakladaní so starými elektrickými a elektronickými zariadeniami - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

**Dôležité bezpečnostné upozornenia****Varovanie**

Než začnete prístroj používať, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny.

Nedodržanie uvedených pokynov môže spôsobiť škody na zdraví alebo vecné škody. Uschovajte tento návod na použitie a poskytnite ho aj ďalším užívateľom. Odovzdajte tento návod pri odovzdaní prístroja inej osobe.

Počas aplikácie pravidelne kontrolujte výsledky. To platí najmä pre diabetikov, pretože sú menej citliví na

- bolesť a mohli by sa ľahšie poraniť. 10 profesionálnych nástavcov dodávaných s prístrojom MPE 100 je v zásade vhodných pre diabetikov. Napriek tomu dbajte na to, aby ste nepracovali s vysokými otáčkami. Postupujte obzvlášť opatrne. V prípade pochybností sa obráťte na svojho lekára.
- Tento prístroj sa smie používať iba na účel, na ktorý bol vytvorený a spôsobom uvedeným v tomto návode. Akékoľvek neodborné použitie môže byť nebezpečné.
- Pri dlhotrvajúcom použití, napr. Pri obrusovaní stvrdnutej kože na nohách, sa môže prístroj viac zahriať. Aby ste zabránili popáleninám kože, je potrebné medzi jednotlivými aplikáciami dodržiavať dlhšie prestávky. V záujme vlastnej bezpečnosti neustále kontrolujte zahrievanie prístroja. To platí najmä pre osoby, ktoré sú menej citlivé na teplo.
- Zabráňte kontaktu prístroja, sieťového adaptéru alebo káblu s vodou!
- Pred použitím sa uistite, či prístroj a jeho príslušenstva nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia. V prípade pochybností prístroj nepoužívajte a obráťte sa na predajcu alebo zákaznícky servis. Adresy servisných stredísk sú uvedené v návode.
- Pravidelne kontrolujte, či prístroj nevykazuje známky poškodenia alebo opotrebovania. Ak sa takéto príznaky objavia, alebo ak bol prístroj použitý neodborným spôsobom, je potrebné ho pred ďalším používaním odovzdať ku kontrole výrobcovi alebo predajcovi.
- Prístroj okamžite vypnite, ak dôjde k poruchám alebo prevádzkovým poruchám.
- Opravy môžu vykonávať len zákaznicke servisy alebo autorizovaní predajcovia. V žiadnom prípade sa nepokúšajte opravovať prístroj sami! V prípade nedodržania týchto pokynov záruka zaniká.
- Prístroj používajte len s dodávaným príslušenstvom.
- Nikdy nenechávajte zapnutý prístroj bez dozoru.
- Prístroj uskladnite mimo dosahu detí. Prístroj nie je vhodný pre deti.
- Nepoužívajte prístroj pod dekou, vankúšom atď.
- Prístroj chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, silnými teplotnými výkyvmi a priamym slnečným žiarením.
- Prístroj nesmiete používať dlhšie ako 15 minút bez prestávky. Po tejto dobe musíte aplikáciu prerušiť minimálne na 30 minút, aby nedošlo k prehriatiu motora.
- Nepoužívajte prístroj počas kúpania alebo sprchovania. Skladujte alebo uchovávajte prístroj na miestach, z ktorých nemôže spadnúť do umývadla alebo do vane.
- Ak prístroj spadne do vody, musíte ihneď vytiahnuť sieťový adaptér zo zásuvky.
- Nikdy nevyťahujte sieťový adaptér zo zásuvky za kábel alebo vlhkými rukami.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné závady, riadne nefunguje alebo je poškodený sieťový adaptér alebo kábel. V takomto prípade sa okamžite obráťte na zákaznickeho servis.
- Nástavce smie z hygienických dôvodov používať iba jedna osoba.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými

schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí. Tieto osoby môžu používať prístroj iba vtedy, ak sú v záujme svojej bezpečnosti pod dohľadom kompetentnej osoby alebo od nej získali inštrukcie, ako majú prístroj používať. Deti si s prístrojom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak by boli pod dozorom.

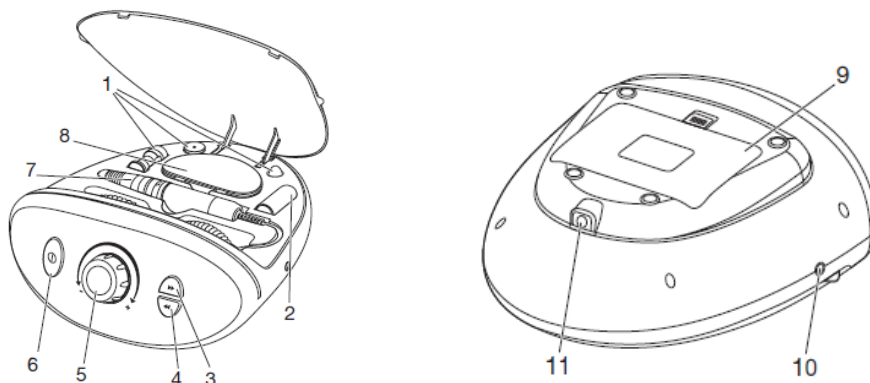
## 1. K zoznámeniu

Prístroj na manikúru a pedikúru MPE 100 obsahuje 10 kvalitných profesionálnych nástavcov s dlhou životnosťou. Profesionálne nástavce majú odolný zafríkový povrch, popr. leštiace plst', vyhovujú najvyšším nárokom a sú preto ideálne pre individuálne ošetrovanie. Spoločne s plynulou reguláciou rýchlosti a pravým / ľavým chodom je zaistená profesionálna starostlivosť o nohy a nechty, akú inak poskytne len návšteva pedikúry. Prístroj MPE 100 dosahuje najvyšší výkon až 22 000 otáčok za minútu a je tak vhodný aj pre úpravu umelých nechtov.

## 2. Opis zariadenia

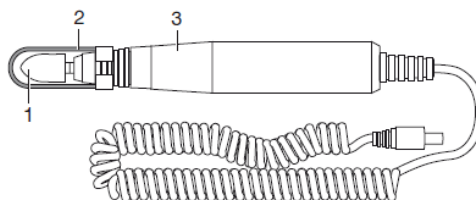
### Základná stanica

1. Profesionálne nástavce
2. Ochranný kryt proti prachu z nechtov
3. Pravý chod
4. Ľavý chod
5. Regulátor rýchlosti
6. Vypínač
7. Ručný prístroj
8. Priehradka pre uloženie nástavcov
9. Kryt priehradky na sieťový adaptér
10. Prípojka pre ručný prístroj
11. Prípojka pre sieťový adaptér



### Ručný prístroj

1. Profesionálne nadstavce
2. Ochranný kryt proti prachu z nechtov
3. Bezpečnostná poistka



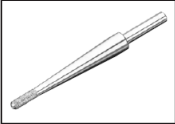


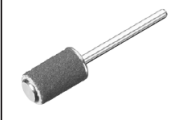

### Profesionálne nástavce



#### Varovanie

Profesionálne nástavce používajte so zvláštnou opatnosťou. Pri neodbornom použití sa môžete, najmä pri vyšších otáčkach, poraniť.

	<p><b>Zafírový kužel' jemný</b> Vhodný pre odstraňovanie suchej kože, stvrdnutej kože alebo otlakov na chodidle alebo na päte a na úpravu nechtov. Neodstraňujte celú vrstvu stvrdnutej kože z dôvodu zachovania prirodzenej ochrany pokožky.</p>
	<p><b>Zafírový kužel' hrubý</b> Vhodný k rýchlemu odstráneniu silnej vrstvy stvrdnutej kože alebo veľkých otlakov na chodidle a na päte. Tento nástavec slúži na ošetrovanie väčších plôch. Neodstraňujte celú vrstvu stvrdnutej kože z dôvodu zachovania prirodzenej ochrany pokožky.</p>
	<p><b>Zafírový kotúč jemný</b> Vhodný pre pilovanie a úpravu nechtov, zafírový kotúč s jemnou zrnitosťou. Zvláštnosťou tohto zafírového kotúča je, že rotuje iba vnútorný brúsny kotúč, vonkajší rám zostáva pevný. Tým je umožnené presné pilovanie nechtov bez nebezpečenstva, že rýchlo rotujúci kotúč spáli kožu.</p>
	<p><b>Zafírový kotúč hrubý</b> Vhodný pre pilovanie a úpravu nechtov, zafírový kotúč s hrubou zrnitosťou. S týmto nástavcom si môžete sami opílovaním skrátiť hrubé nechty. Pretože nástavec rýchlo odstraňuje veľké plochy nechtov, mali by ste postupovať opatrne.</p>
	<p><b>Valcová fréзка</b> Vhodná pre obrúsenie zrohovateného povrchu nechtov na nohách aj pre ich vyhladenie nahrubo. Valcovou frézkou priložte vodorovne k povrchu nechtu a krúživými pohybmi pomaly odstraňujte požadovanú vrstvu nechtu.</p>
	<p><b>Frézka plamienkového tvaru</b> Vhodná na odstránenie zarastených nechtov. Frézku opatrne priložte na ošetrované miesto a odstráňte potrebné časti nechtu.</p>
	<p><b>Zafírová fréзка guľatá</b> Vhodná k opatrnému odstráneniu kurích ôk. Pokiaľ tento nástavec používate, uvedomte si, že pri odstraňovaní kurích ôk rýchlo preniknete hlboko do kože a tak môžete poškodiť okosticu.</p>

	<b>Frézka na nechty</b> Vhodná pre uvoľnenie zarastených nechtov a obrúsenie odumretých čiastočiek nechtov. Frézku na nechty používajte s nízkymi otáčkami.
	<b>Pistený kužeľ</b> Vhodný na uhladenie a vyleštenie okrajov nechtov po pilovaní i k vyčistení povrchu nechtov. Nechty šúchajte vždy krúživými pohybmi a nenechávajte pistený kužeľ pôsobiť na jednom mieste príliš dlho, pretože by trením mohlo dôjsť k nárastu tepla.
	<b>Nástavec pre použitie nastavcov s brúsnyim papierom</b> Vhodný pre nasadenie nastavcov s brúsnyim papierom
	<b>Nástavec s brúsnyim papierom</b> Vhodný pre odstraňovanie suchej kože, stvrdnutej kože alebo otlakov na chodidle alebo na päte a na úpravu nechtov. Zvláštnosťou jednorazových nastavcov s brúsnyim papierom je, že ich po použití možno z nástavca stiahnuť a vyhodiť. Balenie obsahuje celkom 30 jednorazových nastavcov. Neodstraňujte celú vrstvu stvrdnutej kože z dôvodu zachovania prirodzenej ochrany pokožky.
	<b>Ochranný kryt proti prachu z nechtov</b> Zabraňuje víreniu prachu z nechtov.

### 3. Uvedenie do prevádzky

- Skontrolujte, či dodávka obsahuje všetky diely. Ak by nejaké časti chýbali alebo boli poškodené, obráťte na zákaznícky servis.
- Odstráňte obal.



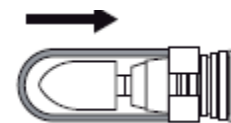
#### Varovanie

Obalový materiál nenechávajte v dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

- Prístroj postavte na rovnú, pevnú a suchú plochu.
- Pripojte kábel sieťového adaptéra k prípojke na základnej stanici.

### Nasadenie profesionálnych nastavcov

1. Otočte bezpečnostnú poistku do polohy otvorenej a opatrne nasadte požadovaný profesionálny nastavec na ručný prístroj až na doraz.
2. K upevneniu profesionálneho nastavca otočte poistným krúžkom do polohy zatvorenej.
3. Upevnite ochranný kryt proti prachu z nechtov zhora na špičku ručného prístroja.
4. Kábel ručného prístroja zapojte do prípojky pre ručný prístroj na základnej stanici.



#### Pozor

Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky sa presvedčte, že je regulátor rýchlosti nastavený na najnižší stupeň.

5. Zapojte sieťový adaptér do zásuvky.

### 4. Obsluha



#### Varovanie

Počas aplikácie kontrolujte dosiahnuté výsledky. Platí to najmä pre diabetikov, pretože majú menej citlivú kožu na rukách a nohách. Ako náhle by pre vás bola aplikácia nepríjemná, ukončite ošetrovanie.



#### Pozor

Dbajte na to, aby sa osička vždy voľne točila. Osička sa nesmie na dlhú dobu zablokováť, inak by sa prístroj mohol príliš zahriať a poškodiť sa.



Pri pilovaní postupujte vždy od vonkajšej strany nechtu ku špičke!

Uvedomte si, že profesionálne nástavce majú nižšiu účinnosť, ak pokožku vopred namočíte alebo navlhčíte. Preto odporúčame nemáčať končatiny vopred do vodného kúpeľa.

1. Ošetrovanie začnete stlačením vypínača 



**Ak nie je bezpečnostná poistka otočená do polohy "zatvorené", nemožno prístroj zapnúť.**

2. Pomocou regulátora rýchlosti vyberte požadované otáčky.
3. Zvoľte pravý alebo ľavý chod pre otáčanie hnacej osičky.
4. Na nastavec príliš netlačte, vždy ho opatrne prikladajte k miestu, ktoré chcete ošetriť. Prístroj ľahko pritlačte k príslušnému miestu a krúživými pohybmi prechádzajte cez ošetrované časti.



**Pri väčšom tlaku na rotujúci nastavec sa prístroj automaticky vypne. prístroj opäť zapnete stlačením vypínača** 

5. Po každom použití naneste na ošetrované miesta zvlhčujúci krém.

## 5. Čistenie



### Varovanie

Pred čistením prístroja vždy vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky!

- Základnú stanicu a ručný prístroj čistite len ľahko navlhčenou utierkou. V prípade silného znečistenia môžete utierku navlhčiť tiež jemným mydlovým roztokom.
- V prípade potreby môžete nástavce z hygienických dôvodov očistiť utierkou alebo kefkou navlhčenými alkoholom. Nástavce potom nechce riadne oschnúť.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala žiadna voda. Ak by sa tak stalo, použite prístroj až vtedy, ak je úplne vysušený.
- Za žiadnych okolností nenamáčajte základnú stanicu a sieťový adaptér do vody alebo iných kvapalín.

## 6. Čo robiť v prípade problémov?

Problém	Možná príčina	Náprava
Ručný prístroj sa nedá zapnúť.	Sieťový adaptér nie je zastrčený.	Zapojte sieťový adaptér do zásuvky.
	Zásuvka je bez napätia.	Skontrolujte poistkovú skriňu.
	Ručný prístroj nie je spojený so základnou stanicou.	Spojte ručný prístroj so základnou stanicou.

## 7. Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebeniu

Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebeniu si môžete objednať prostredníctvom príslušného servisu pod uvedeným číslom materiálu.

Náhradný diel	Číslo materiálu
Zafírový kužel jemný	163.301
Zafírový kužel hrubý	163.302
Plstený kužel	163.303
Zafírový kotúč jemný	163.304
Zafírový kotúč hrubý	163.305
Valcová fréзка	163.306
Frézka plamienkového tvaru	163.307
Zafírová fréзка guľatá	163.308
Frézka na nechty	163.309
Nástavec s brúsnym papierom	163.310
Jednorazové nástavce 100ks	163.311
Ochranný kryt proti prachu z nechtov	163.312
Sieťový adaptér	163.313

## 8. Likvidácia

Dodržiňte miestne predpisy pre likvidáciu materiálov. Zariadenie zlikvidujte v súlade so smernicou o nakladaní so starými elektrickými a elektronickými zariadeniami 2002/96 / ES - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ak máte otázky, obráťte sa na príslušný komunálny úrad, ktorý má na starosti likvidáciu.



## 9. Technické údaje

Model č.	MPE 100
Otáčky	Až 22 000 ot/min
Napájanie	Vstup: 100-240 V, striedavý prúd, 50/60 Hz, 1A Výstup: 15V, jednosmerný prúd, 2,3A

### KONTAKT NA SERVISNÉ STREDISKO:

Výhradný dovozca a distribútor pre ČR a SK:

**BORGY CZ, a.s.**

Reklamace / servis

Hlučov 1353

250 01 Brandýs nad Labem-Stará Boleslav

Česká republika

Tel.: +420 326 320 662

E-mail: [reklamace@borgy.cz](mailto:reklamace@borgy.cz)

[www.borgy.cz](http://www.borgy.cz)